Terp Talk

Thank You for Your Responses!
Thank you so much for the response we received from our first quarterly afterhours survey. We had approximately 150 interpreters participate. With your responses, we will be adding notes to your profiles in Interpreter Intelligence for our afterhours service to contact you using your indicated preferences. Thank you again for participating and helping us better serve you! If your preferences change prior to the next quarterly survey, please let us know and we can update your information.

劳工和分娩提醒

请注意，由于译员的职业道德准则，立即取消之前确认的预约，这并不会被认为是有职业道德的。请在接受劳动和分娩预约时考虑您的排班和解译的限制。

Referral Bonus

Refer a new interpreter and receive a $100 referral bonus! ALS is sourcing for all languages but the need is growing for the following:

- Spanish
- Swahili
- Kinyarwanda
- Turkish

Please send all referral information to rrdept@affordablelanguages.com

Interpreter Spotlight

Congratulations

Shannon Noreikas

Cincinnati Children’s said, “Shannon’s positive attitude and diligence throughout the appointment contributed to a great patient family experience and the parents left very satisfied. I certainly hope to get to work with her again in the future.”

Our winner is:

Seydina Diop

August’s contest recognizes interpreters who responded to our instructions to reply to our new texting accounts with their first and last names. This was very helpful in verifying your contact information in the system. Thank you again for your cooperation!
Upcoming Opportunities

Congratulations to our Bridging the Gap August Session Graduates!

Call for Continuing Education!

Growth and professional development is an essential part of being a skilled and sought-after interpreter. The interpreters who are used the most are those who apply themselves to increase their medical and legal vocabulary, practice and perfect their simultaneous interpreting skills, and learn to apply strictly the interpreters’ codes of ethics on confidentiality and professionalism.

Annual expectations of continuing education for interpreters are 4 hours annually for those who have completed the 40 Hour Medical Training.

Check out Voices Academy for some free continue education opportunities!

Don’t forget to submit documentation of your continuing education to tqdept@affordablelanguages.com

Court Interpreter Training through CCIO

Learn from Nationally renowned speaker Ernest Nino-Murcia, a state and federally certified court interpreter. During this all day event, topics will include, ethics, confidentiality, the hybrid mode of “sightmultaneous”, and seating options for team consecutive interpreting.

Date: Saturday, August 24, 2019 from 8:30 am to 4:30 pm

Franklin County Justice Center; 369 South High St., Columbus, OH 43215

Cost: members: $65 and non-members: $85

Check out the CCIO website for more information and to register!
Gail’s In Office Schedule
Thurs, Aug 15: 8 am – 11 am
Fri, Aug 16: 8 am -11:30 am

Interested in More Professional Medical Interpreting Workshops?
If you are interested in participating in a Classifier Workshop in the fall, please send a quick email or text to gail.maue@gmail.com or text Gail at: 513-478-4364 saying, “Yes, more workshops.”

Gail has two workshops in development but may wait to schedule them until January 2020 unless we receive enough responses with interest.

EIPA Dates
EIPA Written - June 1, August 24, December 7
EIPA Performance - April 13, September 14
Contact for Additional Details: Susan Stephens at stephensmsusan@gmail.com

KY License
If you are interested in pursuing your KY License, please reach out to Gail and she can help guide you through that process.

KY Workshop Opportunities
Medical Interpreting for Older Adults—9 am to 12 pm
Ethical Interpreting with Old Adults and Those with Dysfluent Language—12 pm to 4 pm
Presented by: Nigel Howard
Date: August 23, 2019
Location: Bluegrass.Org, Business Room Building #2, 1351 Newtown Pike, Lexington, KY 40511

Each workshop is $25 for 3.0 RID professional development hours. If you plan to attend both, total cost is $50 for 6.0 professional development hours.

Click here to register
If you plan to attend, let Gail know, she would love to meet up in Lexington!
AUGUST JOB HIGHLIGHTS

Marketing Coordinator, Dayton, OH – to create and update marketing, company blogs, databases, social media and newsletters. Requires Marketing Degree and 1 – 2 years of experience.

Plumbers, Dayton, OH – Full-time, permanent opportunity. Requires 3+ years’ recent experience in plumbing field, High School Diploma or GED.

Tool Crib Coordinator, Dayton, OH – Full-time, permanent opportunity. Requires 1+ years’ experience driving a Forklift, 3+ years repairing vehicles and/or power tools, High School Diploma or GED.

Sheet Metal Fabrication Trainee, Dayton, OH – Full-time, temp-to-hire or direct hire opportunity. Uses hand and/or power tools to complete assigned projects, develops/maintains proficiency in all aspects of sheet metal fabrication. Requires US Drivers’ License without limitations. US Citizenship or Permanent Resident Status. Be able to pass a Drug Screen and Background Check.